

ЗАПИСКИ
ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ
ИМПЕРАТОРСКАГО
РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА.

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барона **В. Р. Розена.**

ТОМЪ ПЕРВЫЙ.

1886.

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ПЯТНАДЦАТИ ТАБЛИЦЪ.)

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Вас. Остр., 9 л., № 12.

1887.

и не дошли названія диргемовъ, англосаксонскихъ монетъ, кусковъ серебра, отрубленныхъ отъ гривней, разрѣзанныхъ монетъ, и т. д.? Неужели предки наши, въ противоположность всѣмъ другимъ народамъ, находили разные мѣха или куски кожи болѣе удобнымъ средствомъ для оцѣнки всего, чѣмъ металлъ, съ употребленіемъ котораго были издавна знакомы?

Дѣйствительно немыслимо, чтобы напр. для кувич. монетъ, обращающихся у насъ въ теченіи нѣсколькихъ столѣтій въ такомъ громадномъ количествѣ, не установилось въ народѣ опредѣленныхъ терминовъ, которые затѣмъ должны были перейти и въ наши письменные памятники. Вѣроятно же всего, что онѣ у насъ, подобно многимъ другимъ денежнымъ терминамъ нашимъ, удержали свое восточное, слегка измѣненное названіе.

Отсутствіе стариннаго слова, которое хотя бы нѣсколько напоминало извѣстное специальное названіе серебряной монеты того времени, *диргема*, заставляетъ меня думать, что онѣ назывались у насъ другимъ, болѣе общимъ именемъ, которымъ на востокѣ обозначаются вообще наличныя деньги, т. е. словомъ *نقد نقد* (во множ. *نقود нукуд*¹⁾; *نقدان نقدан* = чистоганомъ), по созвучію прямо напоминающимъ наше *нагата* или *ногата*, для котораго до сихъ поръ все еще не приискано соотвѣтственное толкованіе. Подъ этимъ-же названіемъ въ XIII — XV вѣкахъ обращалась, можетъ быть, п золотоордынская серебряная монета, которая по величинѣ и по вѣсу была гораздо менѣ диргема, почему и цѣнность тогдашней *ногаты* оказывается значительно меньшею противъ прежней. Высказываю все это пока въ видѣ догадки, требующей конечно дальнѣйшей разработки и болѣе вѣскихъ доводовъ.

В. Т.

34. Compendium libri Kitâb al-Boldân auctore Ibn al-Fakîh al-Hamadhâni quod edidit, indicibus et glossario instruxit M. J. de Goeje. Lugd. Bat. ap. E. J. Brill 1885 (= Bibliotheca geographorum arabicorum, ed. M. J. de Goeje, pars V). — LXVII + 365 pp. 8^o.

Ибн-ал-Факъхъ ал-Хамаданни написалъ въ концѣ 3-го вѣка гіджры (около 290 = 903 года) «книгу странъ» которая, по словамъ *Фириста*, обнимала около 1000 листовъ и была скомпиллирована изъ разныхъ сочине-

1) Въ изданномъ въ Бейрутѣ (въ 1870 году) арабскомъ словарѣ *محيط المحيط*, составленномъ отчасти по основанію другихъ, болѣе древнихъ лексиконовъ, значится, между прочимъ: *وربما سميت الدراهم بالنقود ايضا* «нерѣдко диргема называются также *нукуд*». См. *Dozy, Supplém. aux dictionn. arabes*, II, 709.

ній, преимущественно-же изъ *Джейханія*. Она служила однимъ изъ главнѣйшихъ источниковъ Якута, который ее цитуетъ очень часто и еще чаще вѣроятно пользуется ею, не цитую ея. Въ подлинникѣ она до насъ не дошла, или по крайней мѣрѣ до сихъ поръ не найдена. Но сохранились три списка сокращенія сдѣланнаго нѣкимъ Абу-л-Хасан-Али-ибн-Джафаромъ *ал-Шейзари* въ началѣ 5-го вѣка гиджры (около 1028 года) и вотъ это-то сокращеніе теперь издано профессоромъ *de Goeje* въ 5 томѣ его библіотеки арабскихъ географовъ, съ указателемъ, глоссаріемъ и предисловіемъ. *Ибн-ал-Факіхъ* рѣзко отличается отъ другихъ древнихъ арабскихъ географовъ нѣкоторыми особенностями, которыя чрезвычайно мѣтко охарактеризовалъ еще *Мукаддаси*¹⁾. Онъ не даетъ систематическаго описанія странъ, ихъ границъ и подраздѣлений, а описываетъ преимущественно главные города; итинерары являются только случайно. За то онъ вводитъ массу разсказовъ, разсужденій, анекдотовъ, стиховъ, которые, хотя они часто представляютъ большой интересъ, не всегда стоятъ въ прямой связи съ главнымъ предметомъ сочиненія. Онъ въ этомъ отношеніи сильно напоминаетъ, какъ также замѣтилъ уже *Мукаддаси*, знаменитаго полигистора *Джахиза* (+ 255 = 869) тоже постоянно уклоняющагося ради разныхъ постороннихъ разсужденій отъ своего главнаго предмета²⁾. Оба автора слѣдуютъ этому странному методу вполне сознательно: они прямо заявляютъ, что они заботятся о такомъ разнообразіи сюжетовъ для того, чтобы читатели не скучали. При такихъ условіяхъ понятно, что сочиненіе *Ибн-ал-Факіха* въ чисто географическомъ отношеніи значительно уступаетъ трудамъ *Истахри*, *Ибн-Хаукаля*, *Мукаддаси*, *Ибн-Хордадбѣха*, но оно имѣетъ большое значеніе въ культурно-историческомъ отношеніи. Оно даетъ намъ прекрасную картину литературныхъ вкусовъ и потребностей образованнаго арабскаго общества 3-го вѣка гиджры. Кромѣ того оно заслуживаетъ большаго вниманія уже какъ источникъ Якута³⁾ и *Мукаддаси*. Приходится только жалѣть, что оно не сохранилось въ подлинникѣ, а лишь въ извлеченіи довольно неумѣло сдѣланномъ. Якутъ цитуетъ множество мѣстъ изъ *Ибн-ал-Факіха*, которыя или совсѣмъ отсутствуютъ въ нашемъ извле-

1) ed. *de Goeje* p. 14 и 15. Цитуется также въ предисловіи къ разбираемому нами изданію.

2) Это особенно замѣчается въ 2 главныхъ, сохранившихся сочиненіяхъ *Джахиза*, въ *Китаб-ал-Хаяаи* и *ал-Баян-ва-т-табйинъ*. Въ менѣе объемистомъ *ал-Махдси* и маленькихъ его трактатахъ (расѣил) соблюдается болѣе порядокъ.

3) Якутъ н. пр. изъ него заимствовалъ важное и любопытное описаніе храма Наубехара въ Балхѣ, длинную статью о византійской имперіи и многое множество другихъ свѣдѣній.

ченій, или очень изуродованы¹⁾. Но тѣмъ не менѣе остается довольно новаго матеріала, чтобы оправдать изданіе. — Главнымъ источникомъ *Ибн-ал-Факіха* въ чисто географическихъ матеріяхъ служилъ безъ сомнѣнія *Ибн-Хордадбахъ*²⁾. Много онъ заимствуетъ также изъ *Беладзори*, а большую часть анекдотовъ, стиховъ, поговорокъ и пословиць, которыми полна его книга, онъ по всей вѣроятности беретъ изъ *Джѣхиза*, котораго онъ три раза цитуетъ. При этомъ намъ не должно смущать показаніе Мукаддаси, ed. de Goeje, р. I, что «книга» *Джѣхиза*, (т. е. очевидно географическое сочиненіе его *كتاب البلدان*) очень коротка³⁾. *Ибн-ал-Факіхъ* могъ пользоваться другими сочиненіями *Джѣхиза* и пользовался ими безъ сомнѣнія. Кто знакомъ съ главными произведеніями этого плодовитаго писателя, тотъ не запинаясь скажетъ, что *Ибн-ал-Факіхъ* — прямой ученикъ *Джѣхиза*, плоть отъ плоти его. — Самое изданіе сдѣлано съ обычнымъ мастерствомъ; указатели и глоссарій превосходны; для облегченія справокъ можно было бы только еще желать приложенія перечня заглавій, которыя встрѣчаются въ текстѣ. Указатель даетъ всѣ мѣста, гдѣ встрѣчается данное географическое имя, но для быстрого ориентированія въ книгѣ полезнѣе перечень главъ. Мы его поэтому здѣсь прилагаемъ⁴⁾: 3) О сотвореніи земли; 7) О моряхъ и о томъ, что они окружаютъ землю; 9) О моряхъ и ихъ чудесахъ; 13) Объ особенностяхъ, которыми отличаются страны *Сйна* отъ странъ *Хинда*; 16) О Меккѣ; 18) Описаніе Ка'бы; 22) Городъ Таифъ; 23) О Мединѣ; 24) О мединской мечети; 26) Разница между Тихамой и Хиджазомъ; 27) О Іемѣмъ; 28) Описаніе Іемѣмы и ея вѣди; 30) О Бахрейнѣ; 31 — 32) Хазны, Харры, Сараты, Бурки и Дареты⁵⁾ въ Аравіи; 33) О Іеменѣ; 41) О переходѣ отъ серьезнаго къ шуткѣ и отъ шутки къ серьезному; 47) Глава въ похвалу путешествія и выселенія изъ родины; 56) Объ Египтѣ и Нилѣ; 68) Описаніе пирамидъ; 78) О Магрибѣ; 91) О Сиріи; 93) О Іерусалимѣ; 104) О Дамаскѣ; 128) Объ ал-Джазирѣ; 136) О Румахъ (византійцахъ); 151) Въ похвалу строительному искусству; 156) Въ порицаніе ему; 161) Объ Иракѣ; 162) О Куфѣ; 167) Самовосхваленіе басрійцевъ и куфійцевъ; 173) Преданія о мечети въ Куфѣ; 176) О замкѣ Хаварнакѣ; 184) Преданія и стихи въ порицаніе Куфѣ; 187) О Басрѣ;

1) И тѣ и другія тщательно отмѣчены издателемъ, praefatio, р. IX.

2) Показаніе Фигриста о томъ, что нашъ авторъ выписывалъ преимущественно *Джейсанія* основывается на недоразумѣніи, какъ весьма убѣдительно доказываетъ издатель (р. XI).

3) Она до насъ не дошла.

4) Цыфры означаютъ страницу изданія. Счета главъ въ немъ нѣтъ.

5) Перечень мѣстностей которыхъ имена начинаются со словъ Хази, Харра, Сарат и пр.

195) О Фърсѣ; 205) О Кирманѣ; 209) О Джебелѣ; *ibid.* О Кармасинѣ; 214) Разсказъ о Шабдизѣ; 217) О Хамаданѣ; 220) О водахъ и похвалахъ холодной водѣ; 227) Препирательства Абд-ал-Кâгира и ал-Хусейн-ибн-аби Сарха о Хамаданѣ и Ирâкъ; 237) О любви къ родинѣ; 240) Каменный левъ на воротахъ города Хамадана; 245) О соляномъ озерѣ въ Фараханѣ; 247) Башня Зâт-ал-Хавâфирь; 251) О свойственныхъ каждой странѣ продуктахъ и товарахъ; 255) Замокъ Бахрâm-Гура и «гробница газели»; 258) О Нихâвендѣ; 261) Объ Исфаганѣ; 263) О Куммѣ; 268) О Рейѣ и Демавендѣ; 279) О Казвинѣ и Зенджанѣ и Абхарѣ; 284) Объ Азербиджанѣ; 286) Объ Арменіи; 301) О Табаристанѣ; 314) О Хорасанѣ.

В. Р.

